



## مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٢/٠١/٢٩ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ  
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

[http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc\\_100038378586.0x000147](http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100038378586.0x000147)

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/L/PS/9/68/184

٠٤ مايو ١٨١٥ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

مادة واحدة (٤ ورقات)

رخصة حكومة مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



### حول هذا السجل

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير البريطاني في بلاد فارس [إيران]، جيمس مورير، بتاريخ ٠٤ مايو ١٨١٥. تتعلق الرسالة بقضية ديون وسجن محمد نبي خان (انظر IOR/L/PS/9/68/181). تبين الرسالة الظروف المحيطة بتأخير الإفراج عن محمد نبي خان، والصعوبة التي واجهها بروس في تحرير ممتلكات خان بهدف تحصيل المبلغ الذي دفعه مقدماً من أجل الإفراج عنه.

أُرقت الرسالة برسالة أخرى من القائم بأعمال السفير البريطاني في بلاد فارس، هنري ويلوك، إلى وزير الدولة للشؤون الخارجية، الفيكونت كاسلراي، بتاريخ ٠٤ ديسمبر ١٨١٨ (انظر IOR/L/PS/9/68/179) ١٨١٩ أبريل ٢٩ استلمت في

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [١٨١١]

45 L/PS/9/68/184 ①  
Bushire 1<sup>st</sup> May 1815  
(4A.)

Sir

In transmitting to you the enclosed copy of a letter from H. E. Sir Gore Buseley to me under date 2<sup>nd</sup> March 1814 and copy of my address in consequence to the Right Honourable the Lord of Moira, under date 1<sup>st</sup> May 1814 it becomes incumbent on me to state to <sup>you</sup> the reasons for the delay which has occurred in the release of Mahomed Nebber Khan as also for his still being obliged to remain in Sanctuary at Shiraz. As I conceive the Bizam ud Dowlah will either previous to his arrival at Tehran or after it acquaint H. M. the King of Persia that I have withheld paying the whole of H. E. Sir Gore Buseley's last draft on me for Subsidy and as His Majesty is most probably not acquainted with the real cause for the Balance being withheld it becomes necessary for me to give you a statement of particulars to enable you to meet such representations as may be made to you.

Previous to my leaving Tehran last Year

James Morier Esqr  
Esq Esq

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [١ ظ] (٨/٢)

year I waited on Nizam ud Dowlah and acquainted  
him with the orders I had received from Sir  
Gore-bunseley to withhold from his first draft for  
Subsidy, such amount as I had advanced for the  
release of Mahomed Nebbe Khan, until such time  
as he was liberated and made over to me to enable  
me to realize the amount I had advanced for  
his release. — The Minister desired me to remain  
respectfully satisfied that after his arrival at  
Shiraz he would send Mahomed Nebbe Khan and  
Family down to me at Bushire and that I might  
dispose of them in any way I thought proper.  
with this assurance I left Tehran after the  
return of the Minister to Shiraz he acquainted  
me of the drafts he had on me and requested I  
would send orders for payment without ever  
noticing any thing regarding Mohamed Nebbe  
Khan drawing on me at the same time for  
considerable sums in favor of individuals  
which I accepted and paid and wrote to  
him in reply that the whole amount of  
Sir Gore's Bills on me excepting such as had  
been advanced on account of Mahomed Nebbe  
Khan would be discharged immediately, but  
that

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [١٩] (٨/٣)

(2)  
that this amount would be withheld agreeable to the orders I had received and had acquainted him with at Tehran. Several letters passed between us on this subject he trying by all the arguments in his power to induce me to pay the whole amount of the draft, but with which I of course refused compliance.

In the interim I had dispatched Cojea Arratoon to Bombay to realize Mahomed Nebbee Khan's property and come to some settlement with Mahomed Ali Khan Shushanee the Agent of Mahomed Nebbee Khan and in whose hands the letters Ships and property were.

Cojea Arratoon after an absence of seven months returned without having been able to come to any terms with Mahomed Ali Khan, the ostensible reason of his failure was that his own claims against Mahomed Nebbee Khan were very great, and which could only be adjusted by himself, therefore he would not give up any portion of the property in his possession without his claims being regularly admitted by Mahomed Nebbee Khan and which of course could only be done by his being perfectly released.

Notwithstanding this acted with the same

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [٢٢] (٨/٤)

same feeling with which I undertook this very trouble.  
some business last year, the settlement of Mahomed  
Nebbee Khans unfortunate concerns and which is still  
attended with a great deal of litigation and trouble.  
I agreed with the Minister after his arrival here  
to make good the amount balance to him in  
different articles which I would take up from the  
merchants here if he would release the Khan and  
send him down, and that I would undertake  
the disagreeable duty of recovering the amount  
hereafter from Mahomed Ali Khan Shushtaree and  
which is not unattended with great risk.

As it is necessary for me to state that the greatest  
portion of the advance made by me last year  
was from the Mission funds so that in fact  
this Draft that the Nizam ud Dowlah holds has  
been paid in advance and what is now  
wanting is Mahomed Nebbee Khans assets  
which had he been liberated would long ere  
this have been realized. — The Minister agreed  
to this but as usual has failed in his part  
of the engagement, i.e. the liberation of  
Mahomed Nebbee Khan, as he has left Shiraz  
and poor Mahomed Nebbee is still in Sanctuary  
you will observe by the copy of my address  
herein



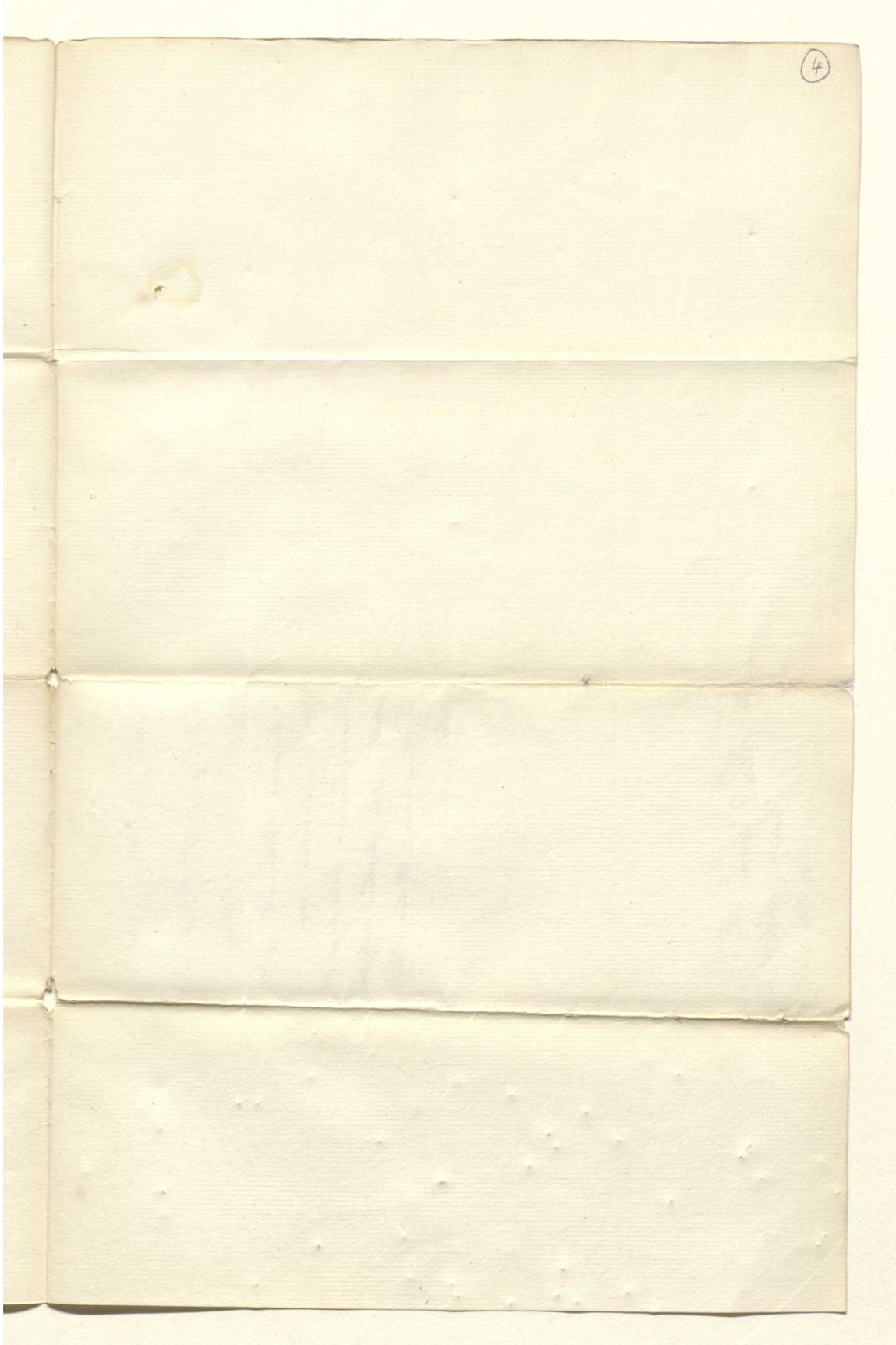
نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [3ظ] (٨/٦)

duty I beg to be allowed to decline any further  
interference particularly as the Nizam ud  
Dowlah has now by his marriage with Mahomed  
Nebce Khan's Sister, become a relation, and can  
therefore with greater propriety send a Person  
to Bombay duly authorised to come to a regular  
legal adjustment with Mahomed Ali Khan  
and whenever he thinks proper to release  
his new Brother in Law, I am ready to come to a  
settlement for such portion of his Pension &  
as I have in my possession.

I have the honor to be  
de de de

(signed) Wm. Bruce  
Resident

نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [٤و] (٨/٧)



نسخة لرسالة من المقيم البريطاني في بوشهر، ويليام بروس، إلى الوزير  
البريطاني في بلاد فارس، جيمس مورير [٤٤ظ] (٨/٨)

